

联合国



安全理事会

正式记录

第四十一年

第 2694 次会议

一九八六年七月一日

纽约

目 录

	页次
临时议程(S/Agenda/2694)	1
感谢离任主席	1
通过议程	1
1986 年 6 月 27 日尼加拉瓜常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/18187)	1

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

安全理事会文件（编号 S/……）通常刊载于每三个月印行一次的《安全理事会正式记录补编》内。文件全文或有关资料可按日期在补编内查阅。

安全理事会决议依照 1964 年所通过的体制编号，刊载于每年一卷的《安全理事会决议和决定》中。新体制于 1965 年 1 月 1 日起全部实施，并追溯适用于以前通过的决议。

第 2694 次会议

1986 年 7 月 1 日星期二，下午 4 时在纽约举行。

主席：比拉宏·甲盛实先生（泰国）。

出席会议的有下列国家的代表：澳大利亚、保加利亚、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和委内瑞拉。

临时议程（S/Agenda/2694）

1. 通过议程
2. 1986 年 6 月 27 日尼加拉瓜常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/18187）

下午 4 点 30 分开会。

感谢离任主席

1. 主席（以英语发言）：这是安理会 7 月份第一次会议，我首先谨代表安理会向马达加斯加代表、安理会 6 月份主席拉贝塔菲卡先生致敬，他以伟大的外交才能、始终如一的礼貌和智慧主持了安理会上月份会议。我相信，我就拉贝塔菲卡先生上月份为安理会的服务向他表示深深的赞赏是表达了全体成员的情感。

通过议程

议程通过。

1986 年 6 月 27 日尼加拉瓜常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/18187）

2. 主席（以英语发言）：我想告诉安理会成员，我收到了印度和尼加拉瓜代表的来信，他们在信中要求被邀参加安理会议程项目的讨论。根据惯例并征得安理会的同意，我提议根据《宪章》有关条款和暂行议事规则第三十七条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

应主席的邀请，德埃斯科托·布罗克曼先生（尼加拉瓜）在安理会议席就座；维尔马先生（印度）在安理会议事厅一侧为他保留的席位上就座。

3. 主席（以英语发言）：安理会现在开始审议议程上的项目。安理会今天应尼加拉瓜常驻联合国代表 1986 年 6 月 27 日给安理会主席的信中的请求举行会议。

4. 我想提请安理会成员注意以下文件：1986 年 6 月 27 日尼加拉瓜常驻联合国代表给安理会的信（S/18189）和 1986 年 6 月 30 日苏维埃社会主义共和国联盟代表给秘书长的信（S/18194）。

5. 名单上第一位发言者是尼加拉瓜外交部长德埃斯科托·布罗克曼先生。我向他表示欢迎，并请他发言。

6. 德埃斯科托·布罗克曼先生（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：主席先生，首先，我代表我国政府感谢你召开安理会会议，来审议目前美国政府对尼加拉瓜加剧推行侵略政策给国际和平与安全所带来的比以往更为巨大的严重威胁。请允许我祝愿你公平、有效地执行安理会主席的职务，你个人的才能和经验使我们相信，本月份安理会能够成功地开展工作。

7. 我还要向马达加斯加的拉贝塔菲卡先生表示感谢，他出色地主持了安理会上月份的工作。

8. 尼加拉瓜政府和人民一直意识到，只有通过

巨大的牺牲才能实现正义、自由和主权。我们知道，获得解放后，我们将不可避免地遭受一些人的侵略，因为这些人历史上一贯反对拉丁美洲人民自由决定自己命运的努力，最近并通过其秘密战争政策——国家恐怖主义来向我们强加门罗主义理论——即“明确命运”理论、大棒外交、炮舰外交。

9. 这个强大的国家假借自由和民主、基督教和文明的神圣价值等名义，正在组织、训练、资助和指导雇佣匪帮。他们打着上帝和民主的旗号，屠杀我们的妇女和儿童，卡门·奥尔特加两姐妹一案就是如此，他们惨遭里根弟兄们的杀害，并已记录于今天的《华盛顿邮报》。他们违反最基本的文明生活和共存准则，违反国际义务和责任，在我们港口布雷，进行贸易禁运，并企图毁灭那些虽小、但却不愿放弃所有国家法律 and 主权平等原则的国家。

10. 我们好几次来到安理会面前，谴责美国政府目前对尼加拉瓜推行的政策。我们过去这样做了，并在今天再次这样做，因为我们是一个爱好和平的国家；因为我们信奉联合国和尊重通过签署《联合国宪章》而承担的义务的重要性；因为我们总是希望信赖安理会的认真和不偏不倚的态度。

11. 我们再次来到这里谴责美国政府侵犯尼加拉瓜主权、独立、自决和领土完整的行径，谴责它破坏中美洲的和平努力的行径，因为这些行径增加了在尼加拉瓜和整个地区造成更多流血的可能性。

12. 1986年6月25日，美国众议院拨出一亿美元——相当于尼加拉瓜每年出口收入的三分之一，以使恐怖主义雇佣军能够继续屠杀我们的人民。这一表决实际上等于宣战，它将带来危险和难以预料的后果，并且是朝着向尼加拉瓜派遣美国部队跨出的一步。

13. 1981年，美国建立了主要由前索摩查卫队成员组成的尼加拉瓜反政府军。中央情报局开始秘密地对他们进行资助、训练和指挥。1983年和1984年，他们袭击我们港口，并在港口布雷，这导致美国国会禁止任何美国政府机构直接或间接地援助尼加拉瓜反政府军。然而，这并没有改变任何情况。1985年，美国总统向雇佣军提供的所谓的“人道主义援助”得以

批准。1986年，美国众议院批准向这些力量提供一亿美元。

14. 今天，美国军事人员正在公开训练这支雇佣军，向它提供重型武器、运输工具，以及它推行恐怖主义政策所需要的所有其他东西。

15. 曾在我们港口布雷的中央情报局负责这些军事行动，并可随意使用从国会直接得到的资金。因此，这一亿美元的数目只不过是一座冰山的顶端。

16. 新闻记者朱利亚·普利斯頓从尼加拉瓜卡莫巴发回一篇报道，刊登在今天的《华盛顿邮报》上：

“目击者说，上星期在袭击这里的一个合作社的交火中，反桑地诺叛乱分子向一所房屋投掷手榴弹时，两个儿童被炸死在床上，六人炸伤。

“受害者的母亲——44岁的卡门·奥尔特加回忆道，星期五凌晨枪声平静下来后，游击队员要她在屋里的废墟中为他们找火柴。他们用火柴放火烧毁了房子，这位母亲星期六在离马瓜以东105英里的这个山镇说。

“5个家庭成员死亡。除了在床上被炸死的12岁和5岁的女儿之外，该妇女的丈夫，65岁的安赫尔·奥尔特加在抵抗袭击时被杀害。亲属说，一个成年女儿被枪杀。另一个女儿死于手榴弹爆炸。这对夫妇共有16个孩子。

“这次对被称为‘泛美’家畜合作社的袭击是反革命分子，或在这里被叫做得到美国支持的叛乱分子的尼加拉瓜反政府军，主要针对平民或经济目标发起的一系列行动中的最新一次。”*

17. 那个声称反对恐怖主义的大国——美利坚合众国，拥有自己的恐怖主义军队，它向这支军队提供资金，以搞暗杀、破坏和恐怖主义活动。我们必须正视这样一个不可避免的事实，即国家恐怖主义政策正在被制度化，美国对中美洲的干预即将升级。

18. 正如议员托马斯·福雷在众议院作出决定后正确地指出的，“这是一次决定性的表决”。* 这表明

* 以英语发言。

了一个极其危险的新阶段的开始，因为它公开地、不断地致力于执行通过推翻我国历史中唯一自由和民主地选举出的政府来使尼加拉瓜屈从的政策，其后果难以预料。如果我们还考虑到反革命在政治和军事上的无能——这主要是由它的索摩查分子和雇佣军的性质，即腐败和罪恶的性质所决定的，我们可以这样认为，当里根先生按照早就摆在五角大楼制图板上的计划觉得有必要派遣“他的士兵”时，在作出上述决定时起主导作用的同样逻辑也将占上风。

19. 另外还有一些因素证实了美国对尼加拉瓜推行的政策中的这一新阶段的极大危险性。这些因素涉及到迄今为止成为这次武力政策特点的另一面，即美国政府不断抵制为和平、公正和体面地解决中美洲危机所作的一切外交努力。正如美国拒绝恢复和尼加拉瓜的直接对话一样，它一贯施加压力和进行讹诈，目的是阻挠孔塔多拉集团近几年来所开展的工作。

20. 1984年9月7日，孔塔多拉集团修订了《有关中美洲和平、发展和合作的孔塔多拉文件》〔S/16775，附件〕。一旦尼加拉瓜宣布愿意签署该文件后，美国就加紧活动，以期达到它所称的“有效封锁孔塔多拉”的目的。他们对这结果感到满意，这一点在美国报刊1984年11月公布的国家安全委员会的秘密文件中可以看出。

21. 今年5月，当孔塔多拉在其斡旋努力中再次处于决定性阶段时，当以1985年9月的《文件》修订案文〔S/17549，附件〕为基础的协议即将达成时，美国国防部发了一份文件。在这一文件中美国政府不仅完全拒绝孔塔多拉进程范围内的任何协议，而且提出了为剥夺尼加拉瓜人民的自决权并摧毁其革命而进行大规模军事行动的估计和测算，每年要花费870万至900万美元，而且要投入10万人。

22. 这就是美国对孔塔多拉的支持——完全是口头支持。从这些文件以及已经向美国公众公布的许多其他文件中可以看出，美国在签署一份中美洲和平协议方面有多大兴趣。

23. 6月26日，孔塔多拉集团成员国的四国外长来纽约与秘书长会晤，向他提出了《有关中美洲和平与合作文件》1986年6月6日的最后案文〔S/18184，附

件二〕。对这一新的努力，我国政府作出了积极的反应，表示愿意本着1986年6月7日《巴拿马文件》的精神签署一项区域性协议。在这方面，我们明确地说过，唯有6月6日的《文件》才能够并应当推动迅速和有效地结束谈判进程，从而实现中美洲和平。我们还表示愿意向孔塔多拉提供我们曾为其审议而提出的14种不同军用物资的清单，并根据关于《文件》最后一稿的6月26日信件〔S/18184，附件一〕分别提供这14种武器的分项帐单。

24. 正如孔塔多拉集团各国政府和支持小组各国政府在《巴拿马文件》中所说的那样，我们觉得，“要是有人认为起草条约草案本身将解决危机，那是幻想，同时还必须为签署和平文件努力创造必要的条件”〔S/18143，附件，第5段〕。在这方面，我们认为，要立即着手推动美国和尼加拉瓜之间的对话，为建立解决更广泛问题的共同委员会而努力，并促进中美洲各国政府之间的对话和缔结不侵略协议。此外，我们同意《巴拿马文件》的观点：

“欲推动孔塔多拉进程并实现和平的最终目标，应当接受三个根本性的承诺：

“(a) 不能允许以一国的领土为基地，对他国采取侵略行动，或向非正规部队或颠覆集团提供军事或后勤方面的支持；

“(b) 一国不能成为直接或间接威胁本地区和平与安全的军事或政治联盟的成员，使这一地区卷入东西方冲突；

“(c) 一国不应向在该地区国家中正在活动或可能活动的非正规部队或颠覆集团提供军事或后勤方面的支援，也不应以使用或威胁使用武力作为推翻这一区域任何政府的手段”〔同上，第8段〕。

25. 美国政府声称它可以无视孔塔多拉集团国家的行动，并企图将这一倡议变为统治和干涉国家内政的工具，这再次暴露了美国政府缺乏支持孔塔多拉进程的政治意愿，暴露了其阻挠和抵制这些崇高努力的永久性政策。

26. 拉丁美洲拒绝了干预，拉丁美洲拒绝了武

力政治，拉丁美洲拒绝了使用武力，而是支持和平、和睦及政治解决区域的问题。

27. 6月27日，国际法院就我国政府针对美国对尼加拉瓜采取的军事和准军事活动所提出的请求作出判决，我不打算深入分析国际法律的最高级机构所作的重要和历史性判决的意义和影响，我只想请安理会注意那一判决第292段中的两个具体方面。

28. 第一个方面涉及法院拒绝美国利用集体自卫的托辞。法院明确地说，它

“拒绝美利坚合众国为洗刷在本案主体尼加拉瓜境内以及针对尼加拉瓜所采取的军事和准军事活动而一再坚持的集体自卫之说”。*

29. 第二个方面涉及法院的决定：

“……美利坚合众国，通过训练、武装、装备、资助和支持反政府力量，或鼓励、支持和援助在尼加拉瓜内及针对尼加拉瓜的军事和准军事活动，已经采取了反对尼加拉瓜共和国的行动，这违反了它根据不干预他国事务的国际习惯法所承担的义务”。*

30. 我认为，指出最高级的国际法庭判决的这两个方面是恰当的，因为美国代表们自己不断在安理会提出使用集体自卫权的观点，为它们侵略尼加拉瓜的行动开脱。但是，全世界已明确承认这种干预政策的非法性，今天，最高级的世界法律机构已经确认了这种看法。美国已经并仍在违反最基本的国际法准则。

31. 美国政府恐怖主义政策这一新步骤不仅违反了国际法，不仅直接违背了孔塔多拉和平倡议并阻碍其成功，而且实际上为敌对行动的升级打开了大门，有可能引起该区域的全面冲突。

32. 尼加拉瓜人民和政府没有与任何超级大国结成军事联盟。我们没有别的东西，只能依靠我们人民扛起的枪杆和我们对死难者的悲痛。但是，这不会压住我们的声音，也无法不让我们大声呼喊：“他们别想进来！”美国政府可以为其雇佣军拨出1亿、2亿、3亿、甚至10亿美元，但这些部队最终仍将被打败。他们可以播下破坏和死亡的种子，他们可以破坏我国，但

他们每走一步都会遇到爱国的尼加拉瓜人民的抵抗，他们终将被爱国的尼加拉瓜人民打败。

33. 安全理事会有责任维护国际和平与安全。我们已经分析的事实由于其严重和不可预料的性质，直接属于安理会的责任范围。尼加拉瓜忠实于其和平愿望，已经竭尽全力，利用所有适当与合法的机构，谋求和平解决这些严重问题。我们借此机会再次重申我们不变的自卫决定，并呼吁美国政府放弃其军国主义阴谋并恢复与尼加拉瓜的直接对话，寻求我们分歧的公正解决办法。这是防止灾难的唯一方法，并且我们认为，安全理事会应当在防止这样一种后果中起根本的作用。

34. 沃尔特斯先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我愿借此机会欢迎阁下出任安全理事会主席，一方面是因为我们十分尊重你个人的正直和外交才华，另一方面也反映了我们两国彼此间的钦佩、尊重和友谊。美国也同样欣然赞扬你的前任、马达加斯加的拉贝塔菲卡先生，他有效和公平地执行了上个月主席的职务。

35. 在谈到召开本次安全理事会会议的具体原因之前，我感到有必要指出，这是桑地诺阵线第十一次向安理会提出迄今为止内容已经程式化的控诉。尼加拉瓜再次企图把安理会的注意力从尼加拉瓜自己在该区域的行为引开。我们现在应当不再受桑地诺宣传的欺骗了；我们现在应当认识到，桑地诺的侵略才是中美洲冲突的根源。

36. 6月27日国际法院的意见书¹很长，总共大约有515页，包括法院的意见、单独和不同的意见和施韦贝尔法官长达251页的不同意见。尽管尼加拉瓜要求安理会根据这些意见作出结论，安全理事会的成员都还没有自己分析或审议过法院发表的详尽的论点与反驳。对那些尚未收到意见的人，我想指出，我们初步阅读下来已经发现国际法院提出的某些法律结论有严重问题。

37. 此外，国际法院这次的结论特别地依赖证据和事实。尼加拉瓜代表谋求把国际法院的裁决说成

* 以英语发言。

是根据事实奠定了尼加拉瓜对中美洲局势、其自己的行动和我国政府政策的陈述的正确性。正如我们从一开始就表明的那样，国际法院并不具备处理其得不到的复杂事实和秘密情报的条件。

38. 安理会成员现在应当对尼加拉瓜的侵略事实很熟悉了。美国已经提供了大量的尼加拉瓜失当行为的证据。然而，桑地诺分子显然依然极其精于掩盖他们的颠覆、侵略和武装进攻的丑恶记录。

39. 尼加拉瓜曾经极其庄严地指出：

“我国从未提供武装或其他物质援助给萨尔瓦多的暴动分子或同意把其领土用于这一目的。我国从未允许萨尔瓦多暴动分子在尼加拉瓜境内建立总部或活动基地，或指挥和控制设施，从未允许把自己领土用来训练萨尔瓦多暴动分子。”*

40. 尼加拉瓜从一开始就继续支持在拉丁美洲的颠覆活动。这种支持是积极、蓄意、大量和持续的。我刚才宣读的声明是尼加拉瓜不仅在国际法院，而且在无数其他机构中发表的许多声明中的一个。坦率地指出，这一明确声明不是失言，就是一个考虑不周、消息闭塞和未经批准的声明，它过去和现在都完全是假的。

41. 仅在掌权后不到两个月的一次党员积极分子会议上，桑地诺领导人保证支持边界外的革命斗争。正如萨尔瓦多法拉本多、马蒂民族解放阵线的前司令员所说，去年底桑地诺分子在尼加拉瓜建立了各种设施和场所，用于训练来自中美洲其他国家的游击队。

42. 桑地诺侵略的主要目标是萨尔瓦多。从1979年以来，尼加拉瓜向企图推翻该国政府的游击队提供了大量支持。这一支持包括训练、指挥和控制中心、顾问、武器、弹药和其他重要物资。尼加拉瓜一直是游击队的后方休养所和他们政治组织的总部。桑地诺领导人与人民解放阵线和革命民主阵线组织一直保持密切的联系。尼加拉瓜曾公开支持萨尔瓦多游击队的目标和手段。

43. 这种活动的证据是真实、多方面和大量的。在萨尔瓦多缴获的文件证实了尼加拉瓜在统一、装备和支持人民解放阵线中的关键作用。正如1981年2月

美国发表的文件所表明的那样，这种作用在1980—1981年期间是关键性的。1985年4月从人民解放阵线组织司令迪亚斯那儿缴获的文件清楚地表明尼加拉瓜对叛乱分子的支持仍然是大量的。美国发表的空中拍摄的照片显示了空运这些物资的尼加拉瓜机场。

44. 1981年至今为止被俘和叛逃的游击队指挥官一次又一次地详细而有力地表明，萨尔瓦多游击队依靠尼加拉瓜提供的武器和物质，而且还依靠尼加拉瓜作为自己的安全港，依靠尼加拉瓜的通讯和指挥系统，以及尼加拉瓜组织和安排的训练。1983年在马那瓜死了两名游击队的高级领导人，桑地诺高级领导人参加了葬礼，这一事实清楚地说明，民族解放阵线领导集团同桑地诺分子进行全面的勾结，从马那瓜展开活动。

45. 从美国官方运输和生产记录查出，从游击队手上缴获的武器以及游击队手上仍然掌握的武器都是从越南通过尼加拉瓜转到叛乱分子手中的。无可辩驳的物证，如1981年洪都拉斯当局截获的从尼加拉瓜运往萨尔瓦多的装满武器弹药的大型拖车，证明了桑地诺分子精心地组织了一个走私武器网。这种情况依然存在。几个月之前，一辆“拉达”牌汽车在尼加拉瓜—萨尔瓦多运输线上撞毁，车上载有武器、弹药、爆破和密码装置以及给萨尔瓦多游击队领导人的信件。

46. 此外，还有桑地诺分子自己的口供。他们曾几次表明停止向民族解放阵线提供援助的能力。在国际法庭上，桑地诺的一位高级指挥官发誓说，他的政府“从来就没有”执行过一项向萨尔瓦多游击队运送武器的政策，但同时又说，他的政府已经“很长时间”没有这样干了。

47. 当然，尼加拉瓜是要我们以及全世界相信根本不存在任何证据。尼加拉瓜是要我们把所有这些证据抛到窗外，而去相信其毫无根据的话：尼加拉瓜真的没有参与，而且从来就没有参与过向萨尔瓦多游击队提供武器和其他物资。尼加拉瓜是要我们置其在萨尔瓦多造成的成千上万人的死亡、数百万美元的经

* 以西班牙语发言。

济损失以及巨大的人类灾难这种情况于不顾，而去相信它的话——尼加拉瓜没有袭击萨尔瓦多。

48. 但是，我们不当只谈萨尔瓦多的情况。其他国家也遭受“革命的国际主义”之害。洪都拉斯一直是试图进行颠覆的对象。在1983年和1984年，桑地诺分子两次派遣小组潜入洪都拉斯，试图发动一场反对洪都拉斯政府的游击战争。这些游击队的大部分人员被俘，而且作证说明尼加拉瓜在他们的训练、指挥以及越过边界潜入活动中所起的作用。1985年，尼加拉瓜情报系统的人员在洪都拉斯境内被俘，他们承认参与向洪都拉斯境内的颠覆组织运送武器。

49. 正如哥斯达黎加一个立法委员会的文件详细表明的那样，在进行反对索摩查的运动中，以及在后开始向萨尔瓦多叛乱分子提供物资援助的时候，桑地诺分子同时也在哥斯达黎加建立和维持一个秘密的武器运送网。在1981年和1985年间，桑地诺支持的恐怖分子在哥斯达黎加进行了一连串的袭击，尼加拉瓜的特务也在这个国家多次进行暗杀活动，有些未能得逞。再谈得远一点，在哥伦比亚波哥大司法大厦遭受残酷的袭击之后，从缴获的武器编号中可以看出尼加拉瓜提供了M-19枪械。

50. 虽然尼加拉瓜喜欢采用秘密支持颠覆活动的办法，因为一旦被发现有谎言来为自己开脱，但是，尼加拉瓜从来都是毫不犹豫地直接动用常规军事力量。实际上，尼加拉瓜越过洪都拉斯边境进行了无数次的军事骚扰活动。从1979年7月19日上台三天之后开始到今年3月份，大致有1500名桑地诺士兵潜入洪都拉斯边界25公里处，并且在那里一呆就是几天。尼加拉瓜政府官员，包括其常驻代表以大家都很熟悉的形式，一开始就否认桑地诺军队越过洪都拉斯边界。阿斯托加女士在世界舆论面前说什么所谓的入侵纯属虚构，是里根政府捏造出来的。只是在已经有无法抵赖的证据之后，奥尔特加总统才承认这次入侵以及约150人伤亡，这证明了是哪个国家在说谎。桑地诺军事力量多次袭击哥斯达黎加，其中去年发生的一次打死了哥斯达黎加国民卫队的两名士兵，迫使哥斯达黎加将此案提交美洲国家组织解决。

51. 尼加拉瓜之所以能够肆无忌惮地侵犯邻国

的边境，这是因为它拥有中美洲历史上的一支最强大的军事力量。那些把索摩查政权视为无与伦比军事镇压形象的人现在应当看到，桑地诺武装力量同其秘密警察一样是索摩查政权高峰时期的十倍。但是，尼加拉瓜最近却在说什么它打算把自己的军队扩大到20万或30万受训人员。桑地诺军队不仅在数量上是最大的，而且他们的武器，并不是我们刚才听到的步枪，而是所有武器装备都是整个地区其他地方无法相比的，其中包括340辆坦克和装甲车、几十架战斗直升机、70门远程榴弹炮。由于数千名古巴和其他外国顾问从上到政府部门，下至兵营连队在操纵指挥，包括执行战斗任务的古巴飞行员，这些力量变得更有效力。

52. 这种大规模的军事集结对尼加拉瓜社会产生了最深刻的影响。而这种影响并不是偶然的：尼加拉瓜社会的军事化从桑地诺统治一开始就是一个关键的目标，而且按照其意愿大大地提高了这个政权全面控制整个社会的能力。因此，早在尼加拉瓜断定威胁来自反政府军或其他方面之前，桑地诺分子就计划并且加速扩大尼加拉瓜武装力量。这支军队当然地被称作“桑地诺人民军”，特别注重政治教育。这些步骤同7年来在整个社会里强加的那些步骤是平行的。

53. 现在并不是排演可以预见的桑地诺镇压的悲剧，也不是详细讨论（这样做当然很容易）尼加拉瓜人民崇高希望遭到破灭的时候。桑地诺自称维护人权，事实已经表明，这同他们宣称要同邻国和平共处一样都是空洞的。尼加拉瓜是一个小国，但是这个国家的政治犯比西半球除古巴之外的任何国家都要多，它还维持一种政治法庭凌驾于法律之上的制度，以便保证谁都逃脱不了“革命正义”。1982年桑地诺分子强制实行“暂时”的紧急状态；4年之后，尼加拉瓜人民仍然被剥夺言论自由、集会自由、行动自由的权利，这些仅仅是桑地诺政权1979年承诺而后又剥夺的其中几项“基本人权”。也许人们可以看到，尼加拉瓜关闭《新闻报》之后，现在成为拉丁美洲大陆完全排斥新闻界反对意见的唯一国家。今天的尼加拉瓜同其人民1979年为之奋斗和信仰的尼加拉瓜完全不一样，而且也同桑地诺分子向其人民和美洲社会承诺的尼加拉瓜完全不一样。

54. 正是这个政府的行动无视了我们刚听到的

向上帝、自由和民主的呼吁，而它现在又宣称代表整个拉丁美洲讲话。

55. 尼加拉瓜悲惨的国内局势也和中美洲局势另一个关键的因素有关。镇压成性的桑地诺政权对尼加拉瓜武装民主抵抗的发展和壮大负有直接责任。尼加拉瓜民主抵抗力量正在为恢复尼加拉瓜革命原来的目标而战斗。2万多名抵抗成员正在力求建立一个真正的民主，使尼加拉瓜人民能自由选择自己的领导人。他们力求充分尊重人权，力求建立一个有助于增长与平等分配财富的经济制度。

56. 这一抵抗力量的领导人正是那些7年前和桑地诺一起同索摩查战斗的男女。和几千名曾经相信革命、与桑地诺为盟的其他尼加拉瓜人一样，他们并非轻率决定加入抵抗力量的，而是由于别无他择。桑地诺在尼加拉瓜国内关闭了一切有意义的政治参与渠道，使他们相信只有武力才能带来变革。

57. 这些便是事实。尼加拉瓜蓄意和无端地武装进攻邻国，并以此作为国家政策。在萨尔瓦多一案中，由雇佣军进行的进攻持续了5年，造成巨大的生命和经济损失。桑地诺还企图在洪都拉斯制造暴动并且公开或秘密地袭击洪都拉斯和哥斯达黎加。他们通过大规模军事集积来恫吓邻国以及本国人民。他们建立了一个镇压成性的国家，其性质在中美洲是史无前例的，这是不祥之兆。他们这种做法使得成千上万的男女加入了一个运动，为尼加拉瓜恢复1979年革命的理想而战斗。

58. 在这种情况下，美国对桑地诺分子的尼加拉瓜多方面威胁和平也作出一点反应，难道有什么奇怪吗？

59. 美国对尼加拉瓜的政策有四个主要目标：制止尼加拉瓜的侵略——不管是通过支持邻国的游击队，还是通过常规军事袭击进行的侵略；割断尼加拉瓜和古巴、苏联集团的军事和安全联系；减少尼加拉瓜军事力量，以期恢复该地区的军事平衡；实现民主多元论最初的许诺以及尊重人权和公民权。

60. 我们相信，实现这些目标将确保恢复和平并创造一种有利于该地区增长、民主政治发展和安全

的气氛。这些目标完全符合该地区其他国家的目标，也符合本机构所推崇的多边外交倡议。既然尼加拉瓜集中注意美国对民主抵抗的支持——它认为美国的这种支持是毫无理由的，那就有必要忆及，美国是通过许许多多和平手段来寻求实现这些善意的建设性目标的。令人遗憾的是，这些办法大体上无力改变尼加拉瓜这种使邻国和美国不安的行为。

61. 美国最初曾向桑地诺统治的政权提供了大量经济援助。我们在美洲国家组织为废除索摩查政权、建立一个新的军政府奠定基础所采取的行动中主要起了协助作用。后来，当桑地诺在萨尔瓦多冲突中的作用败露之后，我们企图通过私下的外交接触和暂停援助来说服尼加拉瓜停止颠覆活动。再后来，我们又采取了经济措施和进一步的外交努力来改变桑地诺的和为。而尼加拉瓜依然是一意孤行，顽固不化。

62. 也许值得强调指出，这种“顽固态度”并不是尼加拉瓜想要我们看到的那种一个自豪的不结盟小国坚决拒绝受一个野蛮和傲慢的超级大国欺侮。这种“顽固态度”而是疯狂地继续推行这一完全毫无理由和无端的政策——推翻萨尔瓦多政府，迅速进行远远超出国内或地区需要的军事集结，欢迎古巴和苏联人，在国内进行政治镇压，凡此种种使人们对桑地诺分子是否愿意遵守1979年7月的义务产生重重疑虑。

63. 人们长期以来一直希望，可以通过向尼加拉瓜表明它不可指望实现用和自己一样的政府来取代邻国政府的目标，来使它改变其行为中的关键点，即进攻邻国的倾向。我国政府向遭受桑地诺之害的国家提供了大量援助。

64. 尼加拉瓜的邻国要求获得援助来抑制尼加拉瓜的侵略，美国作出了反应。这些国家多次公开声明，它们认为自己是尼加拉瓜侵略的受害者，它们希望获得美国援助，以对付颠覆性袭击，对付因尼加拉瓜武装力量比较庞大而一直存在的威胁。

65. 美国自1979年以来向中美洲提供了20多亿援助，其中四分之三是以经济援助形式提供的，军事援助不到四分之一，尽管其中用于对付尼加拉瓜的秘密进攻和一直存在的威胁花费巨大。令人遗憾的是，这一援助中很大一部分是用于补救尼加拉瓜支持的民

族解放阵线蓄意破坏萨尔瓦多基本设施的政策所造成的经济损失，而不是用于这些国家的发展和满足人类需要。美国的军事和经济援助限制了战争、特别是萨尔瓦多的战争的范围和影响，加强了尼加拉瓜邻国针对桑地诺的安全。然而，和今天一样，当时种种迹象表明，桑地诺分子可以并且打算继续无休止地推行其侵略政策。

66. 鉴于所有和平手段失败，也不能允许尼加拉瓜的颠覆和侵略继续进行而不受制止，美国开始向已经进入战场的民主抵抗力量提供有限的支持。支持抵抗是迫使桑地诺改变这些威胁邻国和地区和平的政策的最有效的手段。

67. 美国希望，尼加拉瓜侵略政策归于失败，维持过渡膨胀的军事设施所需的开支增加，经济濒临崩溃，人民日益不满，民主抵抗越来越有效——这些因素能使得桑地诺最终认识到，他们没有其他出路，只有进行认真谈判，以求实现区域和平和国内和解。

68. 请允许我声明，美国的政策并非寻求推翻尼加拉瓜政府，我们也并不认为，我们充分实现我们在尼加拉瓜的目标会同尼加拉瓜政府自己声明的立场不相容。尼加拉瓜已经接受 1983 年 9 月 9 日签署的《孔塔多拉意向文件》〔S/16041，附件〕是进行谈判、实现该地区全面和有效和平的基础。美国也极为明确地表明，充分和可核查地执行《意向文件》将实现我们在尼加拉瓜和该地区的一切目标，里根总统最近于 6 月 24 日基本上证实了这一立场。实际上，简直想象不出还有其他什么条件能够使该地区实现和平。

69. 我们认为，美国继续支持抵抗力量是促使桑地诺政权进行有意义谈判的关键。我们感到遗憾的是，情况正是这样，但我们已经听到桑地诺的许诺太频繁了，而一旦进行这些许诺的权宜基础消失，这些许诺顷刻化为乌有。尼加拉瓜光是表明愿意签署一份不完整的地区条约是不够的，它必须实现和执行一项条约。

70. 孔塔多拉历史中不乏这种事件，即尼加拉瓜出于权宜之计采取表面似乎是直接的立场，而以后又一反既往。实际上，它 6 月 21 日对最近的协议草案作出的反应〔S/18175，附件〕突出了它对待孔塔多

拉的那种玩世不恭的态度。它口头上声称对草案作出有利的反应，实际上却又抛出早以为谈判其他方面拒绝的陈旧提议。既然中美洲民主国家已经注意到了新草案中的主要不足之处，桑地诺的反应只能被看作是一步不费毫厘的棋，其目的是影响关于援助民主抵抗的投票。但我们仍然希望尼加拉瓜能够认识到，这一行动将走向失败和自我毁灭；反过来，它可以发挥其他建设性的作用。

71. 美国众议院批准了进一步援助抵抗运动的要求，这应当是与桑地诺分子进行认真谈判的很好理由，这一表决清楚地表明，美国将不会对反对他们的侵略的战斗感到厌烦，不会让尼加拉瓜随心所欲地推行侵略和压迫政策。正如我们所看到的，尼加拉瓜玩弄事实。这一次，它也许成功地自己欺骗自己，它多么巧妙地骗过国会，使它无法看清其本质和政策。

72. 美国谋求整个中美洲的和平、安全、民主和经济发展。我们相信，我们的行动是符合国际法和《联合国宪章》的最高理想的。我们正在帮助朋友保护自己不受来自尼加拉瓜的武装袭击，从而给侵略者以打击。我们支持尼加拉瓜的抵抗运动，只是为了鼓励尼加拉瓜认真、真诚地参加目前正在进行的区域性谈判。我们仍然准备在尼加拉瓜和反对派开始会谈的同时，恢复和它的高级双边对话。

73. 现在的问题是，桑地诺分子是否真正想要和平。他们是否愿意与其邻国并与本国人民严肃地谈判？他们是否愿意停止推翻和恫吓其邻国的努力？他们是否愿意兑现他们在 1979 年 7 月许下的诺言？

74. 事实仍然是，应当由尼加拉瓜人而不是由美国来作出这些对中美洲和平至关重要的选择。我们没有对萨尔瓦多发动无端的袭击。我们没有持续进行一场历时 5 年的战争，榨尽了萨尔瓦多人民和经济的血汗。我们没有竭力颠覆和恫吓尼加拉瓜那些不冒犯别人的邻国。我们没有邀请数千名古巴和苏联集团的“顾问”，硬性地使问题带上东西方冲突的色彩。我们没有自 1979 年以来进行前所未有的和不必要的军事扩充。我们没有在尼加拉瓜建立一个和 1979 年承诺大相径庭而且越来越僵化和进行意识形态控制的社会。最后，并不是我们的政策导致成千上万的尼加拉瓜人为

恢复民主价值而战斗，1979年的革命正是在这些价值的名义下进行的。

75. 因此，尼加拉瓜应作出这些至关重要的选择。我们密切注视着他们将作出何种选择。

76. 阿吉拉尔先生（委内瑞拉）（以西班牙语发言）：主席先生，我们对自己属于率先祝贺你担任7月份安理会主席的国家之列感到十分高兴。当然，我们保证和你进行充分的合作，我有机会注视你在这一机构和联合国其他机构中的工作，我因此确信，你将十分明智和娴熟地主持本月份的工作。

77. 在谈论摆在我们面前的问题之前，我要代表我国代表团全体成员，并以我个人的名义说，我们多么钦佩你的前任、马达加斯加代表布莱斯·拉贝塔菲卡先生所做的工作，拉贝塔菲卡先生是一位长期的好朋友，一位经验丰富的外交家，他再次显示出他的智慧、周到与和蔼。

78. 安理会应尼加拉瓜政府的请求开会，审议最近影响尼加拉瓜和美国政府之间关系的令人不安的事件。这一请求当然考虑到美国众议院最近作出的决定，该决定授权向所谓的尼加拉瓜反政府军——即与尼加拉瓜政府作战的非正规武装部队——提供一亿美元的援助。

79. 作为一个拉丁美洲国家，一个和中美洲国家有着密切关系的邻国，委内瑞拉在过去几年中怀着极大的兴趣注视着该次区域发生的事件。作为“孔塔多拉集团”的一个成员，我们在过去，并且现在继续为中美洲和平与合作作出贡献进行艰巨的努力。

80. 众所周知，其他4个拉丁美洲国家已表示支持哥伦比亚、墨西哥、巴拿马和委内瑞拉提出的联合倡议。这些国家——阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭——组成了所谓的支持集团。此外，国际社会也提供了大量的支持，这一点已见诸于世界各个地区许多政府的声明和安全理事会、联合国大会以及美洲国家组织大会的决议。

81. 人们应当记得，孔塔多拉的努力并没有局限于发表一般性的声明，或者只是呼吁中美洲国家用和平手段消除分歧。在3年多没有中断的工作中，在

不同级别举行的无数次会议中，以及和中美洲国家进行的密切和不断的对话中，孔塔多拉集团拟定了一整套载有给该地区带来和平的详尽而具体建议的文件。这一阶段的活动以修改过的《中美洲和平与合作孔塔多拉文件》〔S/18184，附件一〕而达到最高点。该文件于1986年6月6日已提交给中美洲外长们。

82. 没有必要详尽引证或评论这份修改过的文件。然而，为了完成孔塔多拉集团的其他国家和支持集团国家交给我国代表团的使命，我要宣读外长们于1986年6月7日发的《巴拿马文件》，该文件简明清楚地提出了该进程及其目标的普遍指导方针，全文如下：

〔发言者朗读S/18143号文件附件。〕

83. 为补充对孔塔多拉和平进程的这些简短评论，应当记得，几天前，准确地说是6月26日，孔塔多拉集团各国外长向联合国秘书长和美洲国家组织秘书长提出了一份很快将作为安理会和大会正式文件散发的文件〔S/18184，附件一〕。该文件详细陈述了孔塔多拉集团和支持小组的最新行动，目的是使联合国和区域组织了解这些努力。在这些会谈中，孔塔多拉集团各国外长明确指出，经修订的《关于中美洲和平与合作文件》标志着这一问题实质性方面工作的结束，下一步是为执行这一《文件》所必须的程序安排，当然，这种安排取决于中美洲各国是否批准《文件》本身。他们还重申了各自政府不可动摇的决心，同与这些承诺有关的所有各方进行斡旋。这是《巴拿马文件》已经指出的。

84. 因此，十分清楚，孔塔多拉集团认为自己尚未完成任务。它相信，显然拥有最后发言权的直接有关各国将积极地响应这些努力，因为这些努力的唯一目的是帮助拉丁美洲范围内的兄弟们找到办法，解决他们目前所面临的难题。

85. 孔塔多拉国家集团还没有死亡；孔塔多拉国家集团已经死亡的传闻，多次被事实证明是荒谬的谎言。

86. 但是，6月26日，星期四，孔塔多拉国家集团外交部长在同秘书长进行会谈以后所指出的事实却是真实的：美国众议院最近决定授权向所谓的尼加拉瓜反政府武装力量提供巨大数额的财政和军事援

助，无助于促进孔塔多拉国家集团和支援国家集团目前所制订和进行的谈判过程。孔塔多拉国家集团在那时候就已经说过，它们一贯反对采取战争的手段来谋求和平；孔塔多拉的核心精神就是不对其他国家的内政事务进行任何干涉。

87. 这种精神符合孔塔多拉成员国一再重申的立场。在我刚才宣读的《巴拿马文件》以及许多其他公开宣布的文件中，孔塔多拉国家集团各成员国，以及支援国家集团成员国都曾强调：任何国家均不应对本地区国家内从事颠覆活动的非正规部队给予军事或后勤支援；亦不得使用武力或威胁使用威力作为推翻本地区内任何一国政府的手段。这一项原则明确地载列于1986年1月12日孔塔多拉国家集团和支援国家集团外交部长签署的《关于拉丁美洲和平、安全与民主的卡拉瓦列托宣言》[C/17736，附件]。中美洲各国外交部长于其1986年1月14日的《危地马拉宣言》[C/17906，附件]²及其于1986年2月28日在乌拉圭埃斯佩拉多公布的《公报》中赞同了这些原则和宗旨。

88. 孔塔多拉国家集团和支援国家集团不能采取任何其他立场，因为，众所周知，拉丁美洲一贯积极捍卫不干涉他国内政的原则。由于拉丁美洲国家的努力，今天此项原则仍然在美洲各国之间的关系中和整个国际关系中发生效力。

89. 美洲国家组织宪章第十五条就强调此项原则，该条称：

“任何国家或国家集团均无权以任何理由直接或间接干涉其他国家的内外事务。上述原则不仅禁止利用武装部队，并且也禁止利用任何其他形式的干涉或企图进行的威胁以反对该国的国格或其政治、经济和文化因素。”

90. 虽然《联合国宪章》并未载列类似的条款，但是大会一再于其下列各项决议中肯定了上述原则的有效性：1950年11月17日题为“以行动求取和平”的第380(V)号决议；1957年12月14日题为“国家之间和平、善邻关系”的第1236(XII)号决议；1965年12月21日第2131(XX)号决议，其中载有《不容干涉各国内政和保护各国独立和主权的宣言》；1970年

10月24日第2625(XXV)号决议，内中载有《关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言》；以及载有《加强国际安全宣言》的1970年12月16日第2734(XXV)号决议。此项原则最近也因1982年11月15日大会第37/10号决议的通过而由《关于和平解决国际争端的马尼拉宣言》予以重申。

91. 我们必须还要提一提最近国际法院对于《尼加拉瓜控诉美利坚合众国案》¹所作的裁决，国际法院的此项裁决将不干涉原则构成了国际习惯法的一个部分。

92. 由于上述各项理由，委内瑞拉代表团深感遗憾地认为，美国政府决定采取的行动无疑是与国际法背道而驰的。美国的此种行动，不仅不能促进中美洲的和平事业，而且只会促使这一地区局势的日益紧张，还可能导致一系列后果不堪设想的连锁反应。显然，这不仅是委内瑞拉政府的立场，并且也是我国所有各政党的立场，这些政党均对美国政府的行动表示谴责。

93. 令人惊讶的是：一个同尼加拉瓜政府维持外交关系的国家，却一再公开促进和鼓励非正规部队以武力推翻该国政府的行动。

94. 我们仍然希望美国政府不要永久遵循这条路线，也希望它最后理解此种行动不仅违反国际法，并且也妨碍美国与拉丁美洲国家之间的关系。拉丁美洲国家一贯坚定反对一切形式的对其他国家的干涉。历史表明，美国对本地区各国的干涉的结果，通常都导致专制政权的建立，而这些政权往往又是这些国家处于政治、经济和社会落后状态的重要原因。尼加拉瓜就是一个很好的例子，40多年来，这个国家一直就被索摩查独裁政权所统治着。

95. 主席（以英语发言）：下一位发言的是印度代表。我现在请他在安理会席位上就座并发言。

96. 韦尔马先生（印度）（以英语发言）：首先我谨代表印度代表团祝贺你担任安全理事会7月份的主席。我们两国之间存在着密切友好的关系，并且有着悠久的文化和传统联系。我们对于你的外交才干深感钦佩，我们去年在安理会内曾经同过事，对于你的

才能知之甚深。因此我们对于你担任安理会主席深感欣慰。我们要向你保证，当你履行安理会主席的任务时，我们将与阁下充分合作并支持你。

97. 我还愿向您的前任、马达加斯加代表致敬。他在领导上个月的安理会事务中表现了他一贯的尊严和才干。

98. 中美洲局势的问题列入大会的议程项目已有3年之久。尼加拉瓜感到不得不把问题提交安理会，这是3年来的第十一次了。这说明，尽管孔塔多拉集团为寻求中美洲问题的政治解决做出了令人钦佩的努力，但是中美洲局势仍然十分严重，尼加拉瓜政府和人民仍然怀着不安全的感。在这种背景下，我们怀着关注和不安的心情，聆听了尼加拉瓜外交部长的发言。他在发言中清楚地说明了使尼加拉瓜不得不再次提交安理会讨论的事态的发展。

99. 1985年5月通过的安理会第562(1985)号决议着重肯定了尼加拉瓜和其他各国在不受外来干涉、颠覆、直接和间接胁迫或任何类型的威胁的情况下决定自己政治经济制度的不可剥夺的权利。决议还重申安理会坚定地支持孔塔多拉集团，并呼吁各国停止对该地区的国家采取任何可能阻碍孔塔多拉集团和平目标的政治、经济或军事行动。决议还要求美国和尼加拉瓜政府恢复在墨西哥曼萨尼略的对话。遗憾的是，这一决议没有产生应有的积极影响。

100. 中美洲的局势是在不结盟运动各国所关切的重要问题中占有重要位置的一项问题。不结盟国家元首和政府首脑1983年在新德里会议上怀着严重关切的心情，注意到了中美洲不断加剧的紧张局势，会议

“对于针对尼加拉瓜的新的和不断增长的威胁和恐吓行为，以及性质越来越严重、次数越来越频繁的侵略行径表示谴责。这些行为都被认为是蓄意骚扰和颠覆尼加拉瓜的整个计划的一部分”。

101. 最近于今年4月16日至19日在新德里召开的不结盟国家协调部长级会议以深切不安的态度注意到，⁴中美洲当前的局势已构成了国际一级的主

要焦点，并要求立即结束一切针对尼加拉瓜人民和政府的威胁、攻击和敌视行动。

102. 昨天，不结盟运动协调局在纽约召开紧急会议，通过了与中美洲局势有关的事态发展的一项公报。我愿意在此宣读公报的内容，供记录在案：

[发言者朗读S/18196号文件的附件。]

103. 不结盟运动以严重的关切注视着中美洲局势的发展。不结盟运动谴责对尼加拉瓜所采取的胁迫行动。我们尊重尼加拉瓜以及一切国家在不受外来干涉或压力的情况下，为自己规划新的前途的权利。我们相信，中美洲地区的紧张和争端只有通过和平方式以及有关各方进行协商的方式才能求得解决。我们欢迎并支持孔塔多拉集团和最近成立的利马支持集团的努力。

104. 今年是不结盟运动成立25周年。当不结盟运动于1961年在贝尔格莱德举行第一次会议时，不结盟国家的元首和政府首脑曾经宣称：

“今天世界的特点是存在着不同的社会制度。各参加国认为，只要排除了对别国人民和国家内政进行控制和干涉的企图，那么这些分歧并不足以构成对稳定和和平的障碍。”

这的确是普遍而持久的真理。它不受时间和空间的限制。它代表了不结盟运动以及《联合国宪章》的基本原理。

105. 我们深信，中美洲和平不能建立在这种干涉、干预和恫吓政策的基础之上，也不能建立在使用或威胁使用武力或任何类型的压制措施的基础之上。任何持久和平的基础必须是接受各国政治和社会经济多元化的原则、严格遵守不干涉和不干预原则、积极地认识世界这一麻烦地区的特殊问题和解决这些问题的建设性和合作的方法。安全理事会有责任认清这一现实，并为该区域实现和平的紧迫任务获得真正的机会。

106. 主席（以英语发言）：尼加拉瓜外长要求发言行使答辩权，我现在请他发言。

107. 布罗克曼先生（尼加拉瓜）（以西班牙语

发言)：实际上，我不想行使权利对美国代表的发言进行答辩。他的发言极不认真，对在座的各位极不尊重，我觉得他的话不值一驳。

108. 如果沃尔特斯先生真的相信他提出的漫无边际的指责，他本应能够说服他的政府在国际法院进行自我辩护并证明它对尼加拉瓜的指责，而不要可悲和可怜地从国际法院逃走。他不应当在这里做他的政府在国际法院没有勇气做的事。

109. 国际法院全体成员，包括美国人施韦贝尔先生，一致决定国际法院是深入检查和分析尼加拉瓜对美国的控诉和美国政府的自我辩护的适当场所。

110. 沃尔特斯先生，国际法院已经作出了决定。它反对美国的非法行为。在国际法院历史上无疑是最清楚和明确的谴责中，国际法院认为美国蓄意违反了作为联合国的会员国和安全理事会常任理事国保证尊重、促进和捍卫的原则。

111. 我们仍然希望美国会找到所需要的道义力量，改正其行为，加入尊重国际法和对和平事业承担国际义务的国家行列。

下午6时15分散会。

注

1 《关于在尼加拉瓜境内和针对尼加拉瓜进行的军事与准军事行动案(尼加拉瓜诉美利坚合众国)，案情，判决，国际法院1986年报告》，英文第14页。

2 A/40/1078，附件一。

3 A/38/132-S/5675和Corr. 1和2，政治宣言，第136段。

4 见A/41/341-S/18065和Corr. 1，政治宣言。